# 土地註冊處THE LAND REGISTRY 十地登記冊LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN200831019999

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD) 查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 31/08/2020 16:59 查冊者姓名 NAME OF SEARCHER: kevin

查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

#### 本登記冊列明有關物業截至 31/08/2020 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 31/08/2020.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易,以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的,使用所提供的資料須符合<<個人資料(私隱)條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前,應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。 BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

#### 物業資料 PROPERTY PARTICULARS

#### 物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): A4871990

#### 地段編號

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 6189

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: FROM 3 JUNE 1993 TO 30 JUNE 2047

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 03/06/1993

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

物業參考編號 PRN: A4871990 (31/08/2020) 第 1 頁,共 5 頁 PAGE 1 OF 5

# 土地註冊處THE LAND REGISTRY 土地登記冊LAND REGISTER

地址: 中文地址不詳

印製編號 PRINT CONTROL: ESN200831019999

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 55/81791

ADDRESS: FLAT 11 ON 15TH FLOOR OF BLOCK A

KO CHUN COURT

NO.23 KO CHIU ROAD

KOWLOON

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1 P.A. (IF DEMANDED) UNTIL 30.6.1997 & THEREAFTER 3% OF THE RATEABLE VALUE OF NKIL 6189

## 業主資料 OWNER PARTICULARS

身分

業主姓名 NAME OF OWNER	(如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION	
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY		-	-	-	-	
	備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF NKIL 6189					
CHAN WAI CHAN	JOINT TENANT	UB6370990	21/07/1995	17/08/1995	\$1,175,400.00	
DUNG WU CHUEN	JOINT TENANT					
	備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLAN					
WU YUEN KA		UB9115984	27/12/2003	29/01/2004	\$1,270,000.00	
_	備註 REMARKS: EXERCISE POWER OF SALE IN LEGAL CHARGE M/N 6370991					

物業參考編號 PRN: A4871990 (31/08/2020) 第 2 頁,共 5 頁 PAGE 2 OF 5

# 土地註冊處THE LAND REGISTRY 土地登記冊LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN200831019999

# 物業涉及的**轇轕**INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION	
UB5670241	04/06/1993	08/06/1993	DEED POLL RE S.A & R.P. WITH PLAN	_	-	
UB6357420	13/07/1995	31/07/1995	COMPLETION CERTIFICATE	_ _	-	
UB6357422	13/07/1995	31/07/1995	DEED OF MUTUAL COVENANT AND DEED OF GRANT WITH PLANS	-	-	
UB6370991	21/07/1995	17/08/1995	LEGAL CHARGE	HANG SENG FINANCE LIMITED	\$1,000,000.00	
			備註 REMARKS: POWER OF SALE EXERCISED SEE ASSIGNMENT M/N 9115984			
UB8948368	22/05/2003	12/06/2003	SEALED COPY OF BANKRUPTCY ORDER ON DEBTOR'S PETITION	DUNG WU CHUEN "BANKRUPT"	-	
				THE OFFICIAL RECEIVER & RECEIVER OF THE PROPERTY OF DUNG WU CHUEN "RECEIVER OF THE PROPERTY OF DUNG WU CHUEN" -		

備註 REMARKS: IN BANKRUPTCY PROCEEDINGS NO.6436 OF 2003 WITH ATTACHMENT NOTICE

# 土地註冊處THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN200831019999

## 物業涉及的轇轕

**INCUMBRANCES** 

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION		
UB8969708	12/05/2003	19/07/2003	SEALED COPY OF BANKRUPTCY ORDER ON DEBTOR'S PETITION	CHAN WAI CHAN "BANKRUPT"  THE OFFICIAL RECEIVER & RECEIVER OF THE PROPERTY OF CHAN WAI CHAN "RECEIVER OF THE PROPERTY OF CHAN WAI CHAN"	_		
			件字 DEMADUS, IN DANUDI	- IDTOV DDOCEEDINGS NO 6420 OF 2002 WITH ATTACHMENT NOTICE			
			1用記 KENIAKKS: IN BANKKI	UPTCY PROCEEDINGS NO.6439 OF 2003 WITH ATTACHMENT NOTICE			
UB9112368	27/12/2003	26/01/2004	LETTER OF REMOVAL OF ALIENATION RESTRICTIONS	_	-		
			備註 REMARKS: FROM HONG KONG HOUSING AUTHORITY TO C.Y. KWAN & CO.				
UB9112369	27/12/2003	26/01/2004	MORTGAGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED	-		
			備註 REMARKS: BY WU YUEN KA THE CONSIDERATION IS ALL MONEYS				
14091100360286	17/06/2014	11/09/2014	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-		

# 土地註冊處THE LAND REGISTRY 土地登記冊LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN200831019999

等待註冊的契約

#### **DEEDS PENDING REGISTRATION**

文書日期 交付日期 註冊摘要編號 DATE OF DATE OF 文書性質 受惠各方 代價 MEMORIAL NO. INSTRUMENT DELIVERY NATURE IN FAVOUR OF CONSIDERATION

\*\*\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*\*